



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

進入或通過青馬大橋區域允許申請表
Application for Permission to enter or pass through the Tsing Ma Bridge Area

Note: Please read the attached 'Guidance Notes' before filling in this form.

註：填寫本表格前，請參閱附頁「填表須知」。

Permission No. _____

Part 1: 申請人資料 Particulars of Applicant

申請人姓名/公司名稱

Name of Applicant / Company _____

英文(先填寫姓氏) English (surname first)

中文 Chinese

電話號碼

Tel. No. _____

流動電話號碼

Mobile Phone No. _____

傳真號碼

Fax No. _____

電郵地址

Email Address: _____

公司代表姓名(如適用)

Name of Company Representative (if applicable) _____

英文(先填寫姓氏) English (surname first)

中文 Chinese

Part 2: 船隻資料 Particulars of Vessel

船名

Name of Vessel _____

船舶呼號

Call Sign _____

船隻類型

Type of vessel _____

總長度

Length overall _____ (m)

龍骨以上最高高度(見附註二)

Max. Height Above Keel (see note 2) _____ (m)

通過青馬大橋時的吃水

Draughts of vessel upon transit

艏

Fore _____ (m)

舢

Amidship _____ (m)

艉

Aft _____ (m)

通過青馬大橋時的淨空高度

Air draught upon transit: _____ (m)

自:

From _____

(領港員登船站/泊位)

(Pilot Boarding Station/Berth)

往

To _____

(領港員登船站/泊位)

(Pilot Boarding Station/Berth)

預計通過青馬大橋區域的時間

ETA Tsing Ma Bridge Area _____

申請人簽署

Signature of Applicant _____

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

申請書內所報個人資料會供海事處管制有關船隻進入或通過青馬大橋區域之用，亦可能轉交其他部門／機構以供調查／檢控之用。根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章），資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處船隻航行監察中心聯絡。

The personal data provided in the application form will be used for the control of the vessels entering or passing through the Tsing Ma Bridge Area by the Marine Department and may be disclosed to other departments/agencies for investigation/prosecution purposes. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Vessel Traffic Centre of the Marine Department

只供本處人員填寫 For Official Use Only

Part 3: 潮汐落差 Tidal Allowance

通過青馬大橋時的淨空高度		馬灣的最高天文潮高度	
Air draught upon transit	_____ (m)	Highest Astronomical Tide at Ma Wan	2.8 (m)
法定高度限制		誤差修正值	
Statutory Height Restriction	(-) 57.00 (m)	Correcting Factor	(-) 0.30 (m)
船隻通過時需要的額外潮汐落差		船隻通過時需要的額外潮汐落差	
Extra Tidal Allowance Required	_____ (m)	Extra tidal Allowance Required	_____ (m)
		允許該船隻通過的馬灣之預計潮汐高度	
		Predicted Height of Tidal at Ma Wan Permitted for the Transit	_____ (m)

Pursuant to Regulation 23B of the Shipping and Port Control Regulation (Cap 313A)/Section 19 of the Merchant Shipping (Local Vessels) (General) Regulation (Cap 548F) *, permission is hereby granted/not granted* to the subject vessel, being the floating conditions as depicted in Part 2, to enter or pass through the Tsing Ma Bridge Area during the period of _____, provided that all conditions in Part 4 are fully complied with.

本處現根據《船舶及港口管制規例》（第 313A 章，附屬法例 A）第 23B 條 / 《商船（本地船隻）（一般）規例》（第 548 章，附屬法例 F）第 19 條*，批准/不批准*以上所述船隻，在依照本申請表第二部份所作申明之船隻資料及遵守第四部份所載條件之情況下，在此時段：_____ 進入或通過青馬大橋區域。

Date: _____ Officer-in-Charge: _____

*請將不適用的刪去 Delete where inappropriate

Part 4: Conditions for the Permission 允許的條件

1. The air draught shall not exceed the declared value at the application.
船隻的淨空高度不可超過申請表上申明的數值。
2. All the navigational lights onboard shall be in good working conditions.
船隻的航行燈須維持正常操作狀況。
3. The actual measured height of tide at Ma Wan is not more than the predicted height of tide.
馬灣的實測潮汐高度不高於預測潮汐高度。
4. No ad-hoc inspection or maintenance work at the Tsing Ma Bridge is in progress or is to be carried out during the time of the permitted period.
在允許進入青馬大橋區域的時段內，青馬大橋沒有正進行的或將會進行的非例行的檢查或維修工作。
5. No major incident is taking place at the Tsing Ma Bridge during the time of the permitted period.
在允許進入青馬大橋區域的時段內，青馬大橋沒有發生重大事故。
6. This permission may be withdrawn or cancelled if it is considered necessary to do so for any other reason.
此允許可能被撤回或取消，基於任何其他理由認為如此撤回或取消是必需。

Guidance Notes 填表須知

1. Vessels with an air draft exceeding 57.0m above sea level intends to transit the Tsing Ma Bridge Area shall apply for permission from Marine Department. This application shall be submitted to the Vessel Traffic Centre at least 24 hours prior to her estimated time of arrival (ETA) at the Tsing Ma Bridge.

淨空高度超過 57.0 米的船隻計劃通過青馬大橋區域須向海事處作出申請，而該申請應在船舶預計抵達青馬大橋的時間不少於 24 小時前提交給船隻航行監察中心。

2. The applicant shall submit a copy of the extract of an approved ship drawing for verification together with this application at least 72 hours prior to her estimated time of arrival (ETA) at the Tsing Ma Bridge in his first application and when that vessel is required to bring down her height by lowering her mast and navigation lights. If the highest point is her cargo, the extract of an approved drawing of the cargo shall also be submitted.

凡船隻首次申請本允許，或該船隻須降低桅杆和航行燈以減低船隻的高度，申請人必須在船舶預計抵達青馬大橋的時間不少於 72 小時前，向船隻航行監察中心提交本表格及一份該船的正式圖則節錄，以證明船隻的高度。如最高點為貨物，則該貨物的正式的圖則節錄亦須提交。